

THE ST. LAWRENCE SUN

CHATEAUGUAY

6th YEAR — No. 51

24 PAGES

BEAUHARNOIS, QUE., WEDNESDAY, JUNE 14, 1961

PRICE : 5 CENTS — PER YEAR : \$2.25

Candid-Comments

(By Alan Richardson)

THE MIDDEN MEN

Any resident who hails from Scotland will know perfectly well what the "midden" is. For the benefit of Canadians, Sas-senachs and other foreigners, a midden is where you dump your garbage. In Scottish cities the midden is a communal affair in the centre of the paved back yard of apartment blocks. It's built of brick, and is big enough to hold the garbage of every family living in the block. As you may imagine, it's not the sort of place where you want to linger on a hot summer night, and we lived in Scotland so long ago we forget how often it was emptied.

In the New World, however, nobody has a midden. Instead they have garbage pails, and local authorities send men around once a week to empty the pails. If residents put enough pressure on, the authorities will usually give in and send the men around twice a week. Apparently this is now the happy state of affairs in the Town, although we found out quite by accident. (You'd have thought the council would have declared at least a two day celebration, with the mayor emptying a solid gold pail to kick things off.)

Wednesday collections continue as usual (we're talking about the Colonia area) and are bolstered by an early Saturday



MAJORETTES PRACTICE — Miss Pat Smythe, a former Alouette Majorette and a resident of Lachine, has kindly offered to assist the Chateaugay Majorettes in their routines. She is shown at left giving instructions to: Front row: Sherry Gardner, the girls' mascot, Helene Delisle, Dawn Johnson, and Marilyn Gardner; Back row: Hazel McMullin, Carole McMullin, Margaret Hepburn and Barbara Beebe. (Photo - Joe Labrecque)

round. If you're wise, you'll put the rubbish out Friday night, as we're told the truck arrives very early in the a.m.

LOCAL "BEAUTY-SPOTS"

Following hard on recent complaints about ugly piles of tree-stumps, boulders, etc. we hear that Chateaugay Centre has now issued an ultimatum to construction companies building in their area. They've told the companies "either you clean up or we do and send you the bill."

Perhaps the CPOA could drop a hint to the town to get after contractors in their area, too, and have the place looking spick and span at least by Labor Day. There's a nice example of such eyesores, complete with rats, at the top end of Duquette.

IN MEMORIAM

More than one columnist has had a crack at the billboard erected by the Canadian Florists Council pushing, of all things, cemetery arrangements for Father's Day. We're surprised the ad ever got past council members in the first place, but for it to continue to be displayed is in very doubtful taste.

If dear old Dad has passed on, of course, then a cemetery arrangement might be a very nice way of remembering the old boy. If, however, he's still very much among those present, he's liable to be slightly insulted if the family gives him an urn of lilies come Sun. If you're looking for something really original, how about a nice casket? He'll need it eventually, you know.

FAIR WEATHER FAIR

It almost wasn't, but Saturday last stayed nice enough for

the CPOA Fair to be a success. Personally, we haven't yet recovered from the frustrating experience of NOT being able to throw a wooden ring over a block of wood in order to win a prize.

Early figures indicate a net profit of between \$750 and \$800, which is much better than last year.

Probably the one who'll best remember the day is R.A. Frame, of 324 Duquette, who was the lucky winner of the car donated by Mayor Joe Laberge.

As is usual in such events, the success depended on a co-operative effort by a large number of people, some of whom labored mightily behind the scene. Aside from the CPOA executive members and street reps, church groups hereabouts helped out with the loan of tables and the like. To all - not forgetting that idol of the kids, the Weston Bakery man who patiently operated the merry-go-round, a hearty vote of thanks.

Next year's fair is already in the planning stage, with bigger and better things in the offing. And a little bird told us that it's quite likely we'll have a Fall Fair in the interim.

STREET PAVING ?

If you're one of the unlucky ones living on an unpaved street, come to the CPOA meeting this week. Joe Laberge will be there to give a quick run-down on town plans in that department for this year.

ANYONE FOR SWIMMING ?

Canvassers will be calling in about one week's time to find out your preferences in the

swimming pool and or recreation hall issue. Canvassers will call, that is, if canvassers enough can be found. If you'd like to volunteer to help out, call Karl Mullins or any other executive member and offer your services.

"Elmer" At Half Mast At Maple

After only a few short days of flying, Elmer, the Safety Elephant, with head high, it is with regret that I must announce that Elmer is "in distress". He will continue to be flown in distress until June 26th.

Elmer holds his head down in shame as the result of two bicycle accidents. Fortunately, the first was without serious consequence. The second however, resulted in one of our students sustaining multiple bruises and abrasions, suffering from pain and discomfort, and being several days off school just prior to examinations.

Cause of accidents in each case was complete disregard for the rules of safety on bicycles. In both cases, two were riding together on a bicycle. In the second case, where more serious injuries were sustained, additional carelessness was evident in that other bicyclists were involved in the accident.

Pupils, parents and teachers are again asked to co-operate to ensure that the safety rules are observed. Let's get Elmer back "on high" to signal that we do know not only what is right but do pay proper respect to safety rules. In particular, let us set the right example for the younger pupils to follow so that they may grow up in safety.

Mr. R. D. Mosher
Supervisor - Principal.

IN AND AROUND - THE HEIGHTS -

(By F. H. Hellemans)

Thanks to Mr. Arthur Laberge, the notice board at the corner of Gilmour and Maple is up again, and the first notices have been posted. By means of a penknife, we were even able to read them! We needed a penknife, because some notices, consisting of two or three pages were stapled to the board in such a way, that only the top sheet was visible. Could something be done about that?

Four notices were up. There was the one concerning by-law No. 34, "A by-law concerning the police", giving the council the authorization to appoint one or more police constables. The police force will be under control and direction of a police committee appointed annually by the council.

Then there is the one concerning homologation of a playground area, by-law 35, amending by-law 17, and providing for homologation of the lot limited by Gilmour, Elm, Trudeau, and Birch streets. The third by-law was the one concerning the

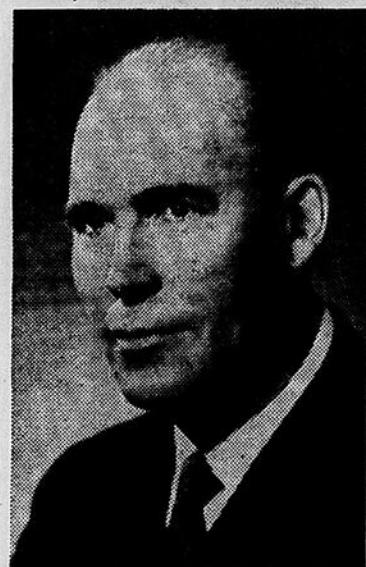
(Continued on page 2)

7 Year Old Boy Run Over By Car

A very unfortunate accident occurred at 10:15 a.m., Sunday June 11th, on St. Francis Blvd. in Chateaugay Gardens. Seven year old Kevin Timms of 11 St. Francis Blvd. was struck by a car driven by a Chat'y Gardens resident. Kevin was transported to St. Josephs Hospital, by Chief D. Rousseau in the Ambulance. From there he was transferred to the Montreal Neurological when his injuries were diagnosed as leg fractures and serious head injuries.



PURCHASE OF LAND — Mr. Daniel Lavigne, President of the Catholic School Commission, Town of Chateaugay, is seen receiving the deed for the land for the new 21 classroom English Catholic School on McLeod Ave. from a representative of the Department of Veteran's Affairs, Mr. Dumouchel, in his office in Montreal.



MR. HENRY A. MICHAUD, Director of Production at Omega Productions Inc. of Montreal who was elected President of the Association of Motion Picture Producers and Laboratories of Canada at their annual meeting in Toronto recently.

Mr. Michaud who has had over twenty years experience in the Canadian Film Industry as a cameraman, director and producer resides at 1386 Lakeshore Road, Ville de Lery, is a member of the Society of Motion Picture and Television Engineers, and President of the Sports Association of Ville de Lery.

COLONIA SOCIALLY

OX. 2-6850 — By MRS. D. LEACH

Birthday wishes this week go to Heather Hollis of Duquette St., who will be 6 years old on June 14th; to Ann Baylis of Thiberge St., who will be 8 years old June 14th; and to Mr. C. Baylis, who celebrated his birthday on June 15th. Also a belated Birthday Wish to Susan Robertson of Lemoyne St., who was 11 years old on June 11th.

A Happy Anniversary to Mr. and Mrs. P. Ritchie of Thiberge St. who are celebrating their anniversary on June 18th. Also to Mr. and Mrs. G. Robertson of Lemoyne St. who celebrated their 12th anniversary on June 11th.

"Welcome to our Community" to Cliff, Inge and Deborah Ann Wilkinson of 275 Flanagan Ave.

Cliff is with the Gardner Demner, Co. Also to Fraser, Tommie, baby Cathy and Mrs. Grant of 259 Massey Drive. Fraser is with the Stelco Co. We hope all will be very happy in their new homes.

Mr. and Mrs. F. Robinson of McLeod, entertained at a birthday party for their son Grant, who was 1 year old on June 11th. Mr. E. Neal, also of McLeod, played the bagpipes for the occasion and an enjoyable time was had by all. Among the 40 guests who attended were: grandparents Mr. and Mrs. Shearer of Verdun and Mrs. Julie Robinson of Vetville.

Get well wishes to Mrs. Mitchell of Vetville, who is still in hospital, to Ruth Gill of Mc-

Leod, who has just returned home from the Hospital, also to baby Derby of Colonia, who has not been too well this last week.

Congratulations to Debbie Baird and Lynda Young of McLeod St. for their wonderful performances in the dance recital held at Vetville Hall.

Remember folks, Garbage Collection will be 2 days a week during the summer months. The 2 days are Wednesday and Saturday. Saturday collection started June 10th.

HEIGHTS...

(From page 1)

Winter works program, No. 36, and providing for resurfacing of certain streets, work that has been done since. The fourth notice advises the population, that the roll of evaluations has been made up, and is open to the examination of the interested parties or their representatives during the 30 days follow-

ing the date of that notice (June 9th), and that on the 12th day of July at its usual hour and place of meeting, the council will proceed with the examination revision and homologation of the roll.

Your reporter would like to point out again, that the three afore mentioned by-laws were discussed and voted upon at a meeting of the council which was not the regular monthly one. Quite possibly, this meeting was publicised, although we have not, as yet, met a ratepayer non-council member, who was aware of this meeting. In the interest of good administration, it would be advisable to make public place and date of such important meetings in the future.

A note for the members of the council, interested in the embellishment of the Heights: at the foot of Gilmour, where Carlyle joins it, we see two pools of practically stagnant water, one on each side of Gilmour. The perfect breeding places for mosquitoes. Would it perhaps be possible to eliminate these pools? A few lengths of cement pipe, some truckloads of fill would do the trick, and certainly the people in the immediate vicinity would be very happy, not to speak about the improved looks and better impression our community would make upon our visitors who enter the Heights by Gilmour.

Reading last week's paper, we see the Call for tenders, issued by the Catholic School commission of the Town of Chateaugay. These tenders concern the new school for English speaking Catholics, to be built near Colonia development, and having twenty-one classrooms. Tenders have to be in by Monday June 26th, 8 p.m. Finally everything is settled, and we are going places!! Speaking of

the School commission we hear the grade eleven graduates of the Town of Chateaugay will be presented with a briefcase by the School commissionnars. This does not only involve the graduates of our own schools, but also the boys and girls who are obliged now to attend High Schools outside of our territory because of the lack of an English Catholic High School. Thank you, Messrs Lavigne, Pilon, Dupont, Faust and Marchand!

Still lots of trouble is encountered at the Mercier bridge in the morning and cars are lining up to quite some time before being able to cross the St. Lawrence. An improvement is apparent though, since last week Monday, when the lieutenant in charge was supervising the activities of his traffic detail.

Heights Club Tournament In Full Swing

The Invitational Golf tournament of the Heights Recreation Club is organizationally in full swing. More than 50 players were signed up by today Sunday, with more to come. Tee-off starts early in the morning with results forecast for mid-afternoon. A supper will be served at St. Andrews United Hall for the players, who will then gather at the Heights Recreation Club for distribution of the prizes during a social evening. Don't miss that Saturday, June 17! Non-players are welcome as well for the supper as for the social, please call Tony Finn, OX. 2-6815. Players will be classified in three groups, to make a more equitable handicapping possible. The Atlantic system will be the basis of the handicap.



Call **ERNIE BRAUNER**, your local **AUSTIN** Sales Representative, **ERNIE** will give you the best buy in economical **AUSTIN** cars, priced from as low as \$1395.00, and averaging 55 miles to the gallon. Call **ERNIE BRAUNER** at OX. 2-2427 or WE. 2-4173, for further information and demonstration.



Life can be pleasant...



MOLSON

Canada's largest selling Ale

Oxford Taxi - OX 2-2611



Radio Equipped —
OR
24 Hr. Service
OX. 2-8035

CHATEAUGUAY



Sold by subscription, at news stands and by delivery boys

J. J. PROVOST
Service Center

Towing — Dunlop Tires
Repairs — B.P. Gas

43 Principale OX. 2-6363
CHATEAUGUAY



Mrs. Vera Smith, left, President of the Women's Association of the C.P.O.A., and Mrs. Carl Mullins, far right, Acting President of the C.P.O.A., hold a ribbon while Mayor Jos. Laberge, assisted by Mrs. Laberge, cuts the ribbon to officially open the C.P.O.A. Summer Fair. (Sun - Photo)

COLONIA FAIR BIG SUCCESS

On Saturday, June 10th the C.P.O.A. held their 3rd Annual Fair which was a tremendous success. The Fair was officially opened by Mayor Jos. Laberge, who attended with Mrs. Laberge then proceeded to try his luck at the various games of skill and chance which were part of this year's attraction.

As well as these games there were many booths operating: New Booth; Fish Pond; Home Bake Counter; Dolls Clothes Booth; Boys Booth; Post Office; many refreshment booths featuring delicious hot dogs and french fries as well as cokes. Weston Bakeries also supplied their Carousel which was a big favourite for the children with its free rides.

In the evening the Fair continued with a Bingo session while the "Midway" continued to operate. Last but not least, the draw for the magnificent vehicle, a 1952 Pontiac, was won by Mr. and Mrs. R. A. Framme of Duquette.

Many people are to be congratulated and thanked for their time which was so willingly volunteered, and was the major factor in the Fair's success.

ing by at an estimated 50 m.p.h. without a halt at the sign. May be with the local "Boys in Blue" it is a case of, "Do as I say, not as I do". Granted the upholders of the law may have been going on a call, but it seems to us that if they were, they would have had their siren wailing. Especially when everyone knows that on non-school days children pop out of the most unlikely places.

About a year ago we wrote a bit strongly about the local cabbies. The only results from that column were several angry calls from the taxi drivers loudly proclaiming their innocence of all improper practices. It's too bad to have to say we know differently, for we know many of the drivers have small children too.

We are also sure that one of

our local plumbers and electricians is still thanking Heaven he just missed that little boy on a trike last week at the corner of Ross and St. Francis.

Wouldn't you be heart broken if something happened to YOUR child? Or, on the other hand, if through your carelessness at the wheel, you were the cause of maiming - or worse - someone else's child, wouldn't you condemn yourself for the rest of your days? Don't you believe it is time, and past time, we, as taxpayers and parents demanded our laws & traffic regulations be rigidly enforced? We can't afford to lose one child through carelessness. Our children are most precious asset. Let us prove to them, and each other, that WE are worthy of the trust they place in us.

WILLIAMS REXALL PHARMACY

See Our Large
Assortment Of

Father's Day Gifts
"SAMMY SEA HORSE"
is coming.



"YOUR HEALTH IS OUR BUSINESS"

Chateauguay Basin
FREE DELIVERY

Tel.: OX. 2-6715

Safety Is Free, Use It Generously

(By Yvonne Rockwell)

The foregoing we read somewhere and decided to use it in view of the fact that so many Garden residents have been grumbling about the speeders in the area.

One person approached us recently saying, "Put something in the SUN about speeders, and drivers not stopping at the stop signs." This same person said he saw our good Mayor travelling in excess of 20 miles per hour in our area on a Wednesday evening around 8.30, and added that His Worship failed to stop at the stop sign at the corner of Edward and St. Francis.

It seems this was the weekend for "Dads" to observe the traffic infractions as yet another gentleman vented his feelings about speeders - even including our local constabulary. The "Wyatt Earps" were seen gallop-

CHATEAU GAI MOTEL -- RESTAURANT --

Highway No. 3 & 4

Chateauguay

- FRENCH CUISINE -

TABLE D'HOTE \$1.50 up
BUSINESSMAN'S LUNCH 95c

SUNDAY SPECIAL

BUFFET DINNER \$1.90 (Children \$1.00)
TURKEY DINNER \$1.75
And many other Delicious Dishes to choose from!

COMFORTABLE COCKTAIL LOUNGE — RECEPTION
HALLS FOR ALL OCCASIONS

Phil Jobin at the Organ Nightly
36 Modern Motel Units with T.V., Phone, Bath,
Shower. — Weekly and Winter Rates.

For Reservations Call OX. 2-8078

Now Open!

ALLARD SUPERTEST GARAGE

SERVICE — TUNE UP — PAINT — BODY WORK

LOW PRICES !

St. Jean Baptiste Blvd. Chateauguay OX. 2-0511

JOHN MARTIN DRAPERIES

SLIPCOVERS UPHOLSTERY - Beautiful RANGE of fabrics

— SHOP AT HOME SERVICE —

CHATEAUGUAY

OX. 2-6611

McCLARY-EASY Hot Air Heating Systems

YOU CAN PAY
Tax Down
1st PAYMENT
IN SEPT.

5 years to pay

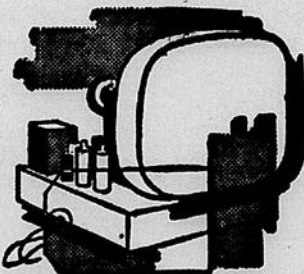
EVERY 10 MINUTES... this automatic McCLARY system cleans, humidifies, warms - redistributes the air throughout your home!

GILLES CREPIN

Electrical Appliances — Furniture Hardware

CHAT'Y STATION (Riverside Drive) OX. 2-6472

TV REPAIR



Chateauguay TV

TEL.: OX. 2-9196 or AV. 2-0438

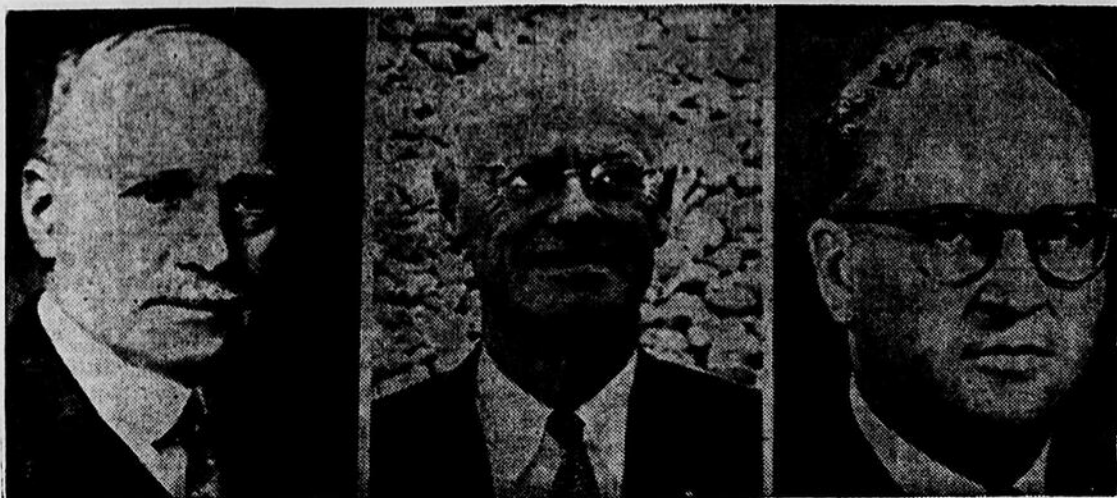
Expert repairs.

All work guaranteed.

Free estimate on Antennas.

4-C, CAMPEAU — CHAT'Y

TWENTY FIVE YEARS OF PLANT MANAGEMENT



The Beauharnois Plant of Union Carbide has been operated under the consecutive leadership of three men over the last 25 year period.

LEFT:

MR. ROBERT TURNBULL
Born in England, Mr. Turnbull was educated in Scotland and started his career in Metallurgy working with Dr. Paul Herault for 12 years near Marseilles, France in the development of Aluminum. Then he came to Canada and was interested in the electric smelting of pig iron in Sault-Ste-Marie prior to pioneering Ferro-Silicon manufacturing in Welland. Mr. Turnbull spent about 10 years in Niagara Falls, New York in the production of Ferro-Alloys before coming to Beauharnois to

establish this Plant 25 years ago.

Mr. Turnbull passed away in August 1951, in his 82nd year.

CENTER:

MR. ANDREW TURNBULL
Born in Lille, France, Mr. Andrew Turnbull came to Canada in his early years and was educated at McGill University. He graduated in Metallurgical Engineering and acquired his first experience in the United States. He was soon interested in electric furnaces and in 1936, assisted his father in the supervision of the newly-born ferro-alloy Plant. The war years gave this Plant a strategic importance and Mr. Andrew Turnbull supervised the continuous expansion of production facilities which contributed to the final

Victory in 1946. Mr. Turnbull is still active in a consulting capacity.

RIGHT:

MR. A. I. HAINEY

Born in Dundee, Scotland, Mr. Hainey came to Canada when he was a young child and was educated in Montreal. He graduated at McGill University in 1949 and holds a degree of Bachelor of Commerce. Mr. Hainey joined Union Carbide after graduation and held various supervisory positions in Welland and Beauharnois. In December 1957, he was appointed Superintendent of the Beauharnois Plant.

Union Carbide Beauharnois Plant Counts 25 Years

The Beauharnois Ferro-Alloy Plant of Union Carbide Canada Limited will celebrate its 25th Anniversary tomorrow June 15th. The Plant originally known as St. Lawrence Alloys Limited, was founded by the late Mr. Robert Turnbull and associates in 1936. Occupying almost 53 acres of land in the Beauharnois-Melocheville district, the Plant location was selected for the availability of power, water and quartzite, which are essential factors in the production of silicon alloys.

In July 1938, the Company was acquired by Union Carbide Corporation and was re-named St. Lawrence Alloys and Metals Limited.

The Plant played a key role during the war years 1939-1946 in supplying United Kingdom Steel industry with the necessary ferro-alloys which were not available in the British Isles and which are essential to the manufacture of steel.

Editorial

The Place of Industry in The

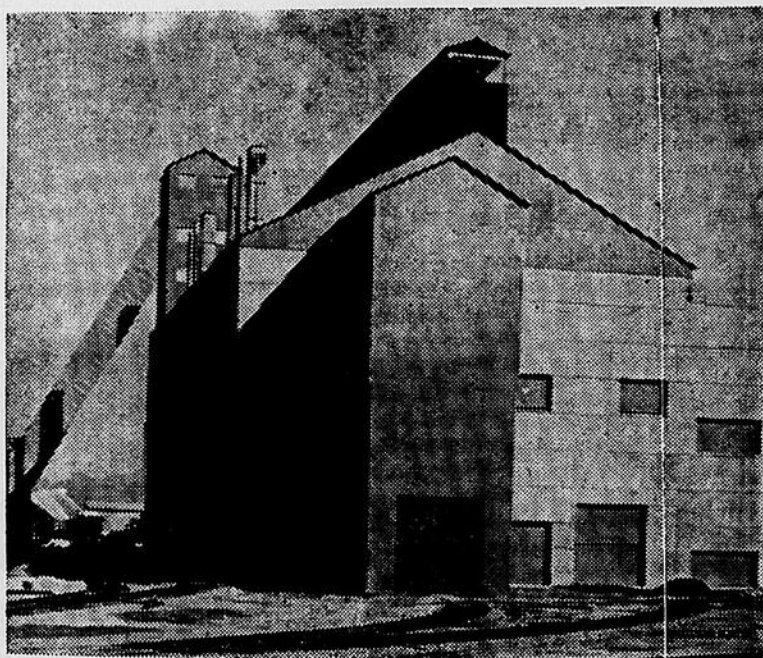
The SUN would like to join the citizens and of Beauharnois in congratulating the UNION CARBIDE Co. in Beauharnois on its 25th anniversary as an important Beauharnois-Melocheville district.

An industry or industries more often than not a growth of a community, they, to a large extent, so welfare a community enjoys and also contribute to its

However, there is also another side to the picture. Employees and others in a community, where one of them get out of this company. However, a company or corporation is not out of this company. However, a company or corporation has the responsibility to earn a profit, as G. B. Gordon Dominion Textile Company recently emphasized in his annual report. Mr. Gordon also pointed out that "the world is an honest one and is the key to any society in which human beings is allowed to serve naturally as the motive power." In other words Mr. Gordon expressed the idea that you cannot have free enterprise without profit. The President went on to say that "taxable corporate profit makes social security possible on its present scale." These reasons society or the community has a direct economic welfare (or profitability) of our industries.

The alternative to this is a socialist planned economy where government in charge of everything. And while those who hold Socialistic views continue to attack profits made by industry, how small they are many of these same people would first to complain if everything an industry or company had to be approved by and was under control of the

Industrial management is definitely not always a reasonable unionisation of employees can always count on. Extremes on either side harm both the industry and



New techniques and processes were the highlights of the post-war period, not only in America but throughout the world. In 1951, a new building was under construction and a new type of furnaces were being installed. Both sections became known as "the old plant" and "the new plant".

The City of Beauharnois



THE CITY OF BEAUHARNOIS TAKES THIS OPPORTUNITY TO CONGRATULATE THE BEAUHARNOIS PLANT OF UNION CARBIDE CANADA LTD. ON THEIR 25th ANNIVERSARY AND WISHES THE COMPANY AND ITS EMPLOYEES FURTHER PROGRESS AND PROSPERITY.

25 years
of growth
with BEAUHARNOIS

We are happy to mark the 25th anniversary of production at our plant, a quarter century during which this plant has supplied ferroalloys and silicon metals to industries in Canada and the United States. We are proud of the part this plant has played in helping to bring about the progress and prosperity of the Beauharnois community and we look forward to many more years of service to the community.



UNION CARBIDE
Metals and Carbon Division
Beauharnois, Quebec

Industry in The Community

to join the citizens and other industries of the UNION CARBIDE OF CANADA plant anniversary as an important employer in the district.

ies more often than not set the tempo for they, to a large extent, set the margin of and also contribute to its social standing.

another side to the picture and we feel community, where one or more industries However, a company or corporation also has a profit, as G. B. Gordon president of the recently emphasized in his companies' an- pointed out that "the word profit remains ey to any society in which the enterprise of serve naturally as the motivation for achie- r. Gordon expressed the age old dogma that prise without profit. The Dominion Textile at "taxable corporate profits today are what ble on its present scale." He adds that for e community has a direct stake in the eco- ity) of our industries.

is a socialist planned economy with the everything. And while those who adhere to the attack profits made by industry no matter of these same people would be among the aing an industry or company wanted to do was under control of the government.

is definitely not always right or fair, but employees can always counter such situations. m both the industry and the community.

A new Plant housing two covered furnaces was built in 1951, in addition to existing facilities. In January 1954, when Union Carbide Canada Limited was formed, the Company's name was changed to Electro Metallurgical Company, and in July 1960, the Company acquired its present designation Union Carbide Canada Limited, Metals and Carbon Division.

In the fall of last year, an extension to the new Plant was completed and a new rotating hearth furnace was brought in operation. This furnace was the first one of this type to be installed in North America.

In addition the Company also owns and operates a quartzite quarry in Melocheville.

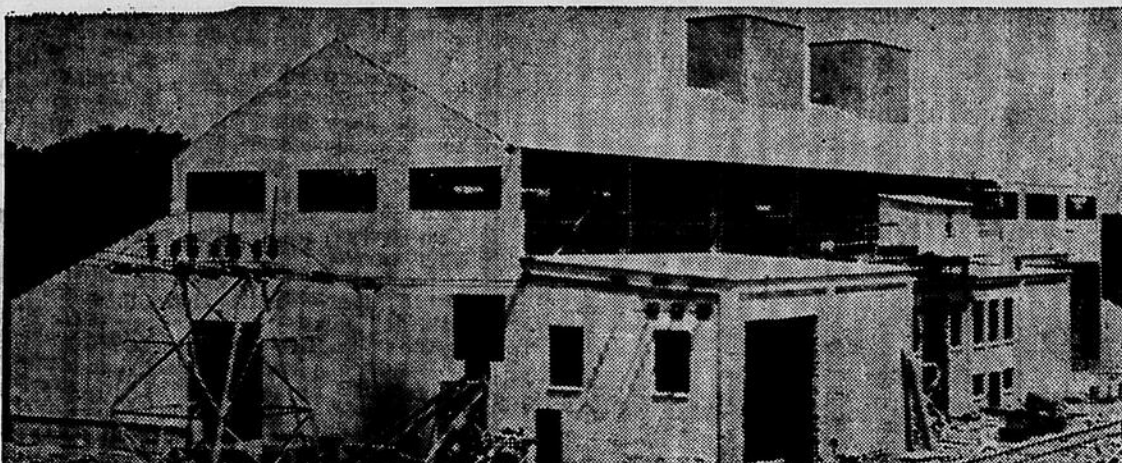
Tomorrow, Thursday,
June 15th,

Special Anniversary
ceremonies will be held
at the plant

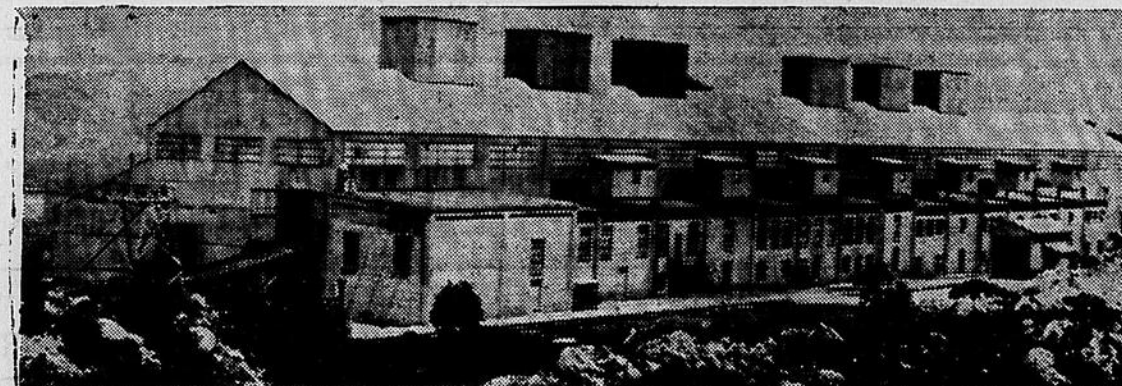
with Company and civic
officials attending.



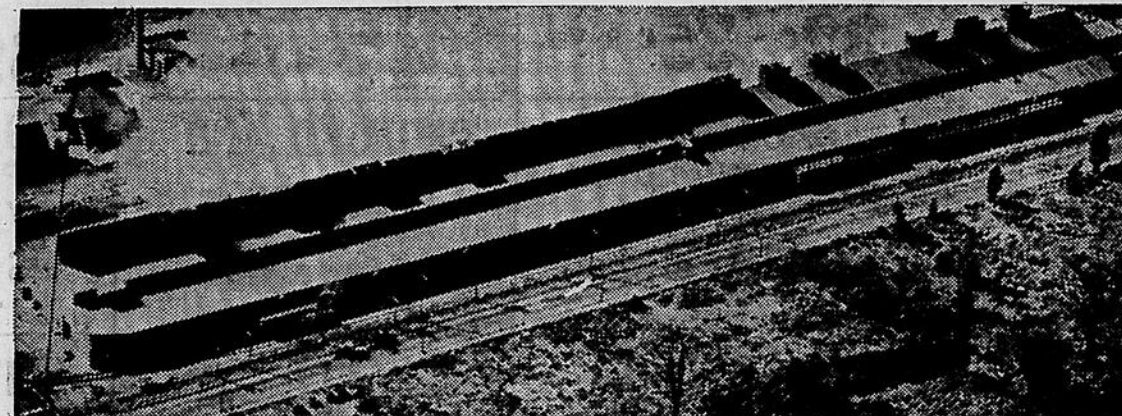
When you look ahead, 25 years is a mighty long stretch, but when you look back in the years, 25 years have gone very fast indeed! Just ask any of these employees who are celebrating this year 25 years of service with the Company. They all joined our Personnel between May and December 1936 when the Plant was coming to life. — Sitting in front row, left to right: Lynn Carter, Louis Trudel, Gustave Leboeuf, Edmond Mercier, Omer David, Andrew Turnbull, Mike Brkich. — Standing in back row, left to right: Antonio Roy, James Malcomber, Joseph Malenfant, Adrien Proulx, Willie Chouinard, Raoul David and Adolphus Milo.



The original plant built 25 years ago, in 1936 was housing 3 furnaces, in which, for the first time in Canada, commercial Silicon metal was produced.



One year later, in 1937, the addition of 4 furnaces brought the total number of production units to 7 and an extension to the Plant was made necessary.



During the war, the Plant was subject to a continuous expansion and 6 new furnaces were brought in operation for a total of 13. The last one of the group was christened "Victory" when completed in 1943. The Plant had then reached its maximum length of 184 feet.

years
of
growth
ARNOIS

of production at our Beauharnois plant...

this plant has supplied

tries in Canada and throughout the world.

played in helping to further the

ity of the Beauharnois area...

ervice to the community and the nation.

ION CARBIDE CANADA LIMITED

Metals and Carbon Division

Beauharnois, Quebec

STANDARD CHEMICAL LTD. OF BEAUHARNOIS

Congratulates the Beauharnois plant of Union Carbide Canada Ltd. on their 25th anniversary and is happy to be their neighbour as well as a supplier of chemical products which are produced in Beauharnois.

PRUDENTIAL HI-LITES

OX. 2-2818 — BARBARA FRASER

"The disruption in water service which occurred on Monday afternoon was due to the connection of new water pipes on route 4, opposite the Rustik Motel," stated Mr. Mongeau, Town manager, Chateauguay Centre.

The first Monday of November will be the date for the election of Town Council members. If you have the following qualifications you are eligible to run for election. Your mortgage

must be at least \$1,000 less than the municipal evaluation of your home. You must own your home for at least one year and register at least fifteen days before nomination. It is also a safeguard to check with Honore Mercier, St. Martin, which is the registry office for all properties purchased in this district and make sure all payments have been registered. One added note, it is not considered a necessity to be thoroughly

bilingual.

Parents, please make sure that your child is not responsible for the serious injury of another child by throwing stones. Remember, as parents you are liable for damage or injury incurred by your children.

Many thanks to those gentlemen who so generously donated their time on Saturday for the care of the senior citizens of the Centre.

The sports committee of the C.C.R.A. wish to thank residents for supporting the cookie drive. 357 packages were sold.

Chateauguay Heights is considering joining with the police force of Chateauguay and Chateauguay Centre, so stated Mayor Currie of the Heights in a telephone interview. The Heights with its population of 1,500 have been in need of adequate police protection for some time and have to rely on the Provincial Police for aid.

Belated birthday wishes to Mrs. Frances Crawford who celebrated her birthday on June 7th. The neighbourhood ladies surprised Mrs. Crawford with a presentation of garden plants and lingly.

Congratulations to Mrs. Vern Moore who celebrated her birthday on June 13th. The ladies of the neighbourhood presented her with some jewelry.

Mr. and Mrs. Trevor Crawford have visiting them Mr. Crawford's parents who arrived Saturday from Trinidad.

Don't forget the Association Dance at the Rustik Motel this Saturday folks.

The Vacation Bible School, slated for the first two weeks of July is for the children of the community of Chateauguay.

Seems as if the local men decided that Sunday was to be "teach the wife to drive day". Quite a few of the gals were spotted driving the car with their nervous husbands sitting beside them offering all kinds

of well meant advice, ahem!

The ditch running from St. Eugene to the new shopping center has started its annual stench, which has the habit of hovering over homes in the Circle Park and Oxford Crescent area. Now we know how those people who live near the Milwaukee Milorganite plant must feel.

St. George's Church — News —

During July, the Rev. Canon R.P. Walker, B.A. S.T.B. and family will be occupying the rectory building. Canon Walker will be looking after the Sunday Services. He is Rector of St. Luke's Church, Peterborough and will be arriving in time for July 1st, and will stay for the whole month.

There will be no Evensong during July and August. FINAL Evensong for the summer months will be on June 18th at 7.30 p.m. Evensong will be held again beginning in September.

PICNIC

THE PARISH PICNIC will be held on Saturday, June 24th at St. Armand's Beach, N.Y. (5 miles north of Plattsburg on

Route 9). This is a family picnic for all members of St. George's. Suggested time of arrival at the Beach is between 11 and 11.30 a.m. On arrival, please identify your association with the St. George's Picnic party, as your parking fee has already been covered. If you wish transportation to St. Armand's Beach or if you have space available in your car, please contact either of the following:

Mr. John Friedlander, OX. 2-6020
Mr. John Thatcher, OX. 2-4641

For the benefit of parishioners who have not previously attended a Parish Picnic, please bring your own food.

Weather permitting, the brave ones will swim before lunch; in the afternoon races will be held for children and grown ups, and prizes awarded. This is an excellent opportunity to get to know your fellow members at St. George's. Another reminder, please ensure that your papers to enter the U.S. are in order. If you are not a Canadian citizen and do not hold a British passport, it is necessary to obtain a visa to permit entry into the U.S.

CHURCH SCHOOL will close on Sunday, June 18th. At this Service, Awards for merit and attendance will be presented.

Optometrist

DR. MARC LAGACE

announces the opening of his office for the Practice of Optometry, at 154 St. Jean Baptiste Blvd., Chateauguay. (F.B.G. Building)

For appointments, call : OX. 2-0181

OFFICE HOURS :

Daily from 9 a.m. to 12 a.m. and 2 p.m. to 5 p.m.

Evenings Monday, Wednesday and Friday from 7 p.m. to 9 p.m.

Saturdays from 9 a.m. to 12 a.m.



SALON GRACIA

Mme GRACIA D'UFAULT
(Next to West-End Bowlarama)

West-End
Commercial Centre
TEL.: OX. 2-9504

Mrs. Dufault has 30 years of hairdressing experience at your service.

Also : Hats — Purses — Gloves and Cosmetics.

Due To Popular Demand We Are Continuing Our EXTRA VALUE SALE UNTIL SAT. JUNE 17th

COUPON AND YARD GOODS CENTRE — MILL SURPLUSES AT VERY LOW PRICES !
STOCK UP ON YOUR SEWING NEEDS BEFORE THE SUMMER HOLIDAYS.

FLANELLETE
32c - 35c a yd.

BROADCLOTH
COTTON - COTON
ARNEL
79c a yd.

COTTON
DRAPERIES
Attractive printed
designs — (54")
59c a yd.

BROADCLOTH
(Sanforized)
47c a yd.

BEDFORD AND
PINCORD
79c a yd.

ARNEL
DRAPERIES
(Reg.: \$1.98)
For **\$1.39 a yd.**

DACRON CREPES
for blouses and lingerie
69c per yd.

WASH and WEAR
POPLIN, COTTON
TERYLENE, blend 59"
\$1.29 a yd.

TERYLENE
CURTAINING
99c a yd.

LINING
(plain and fancy)
44c - 49c a yd.

Exclusive PRINTS
"MAGIC" - "SURAH"
CREPES
95c - \$1.09 a yd.

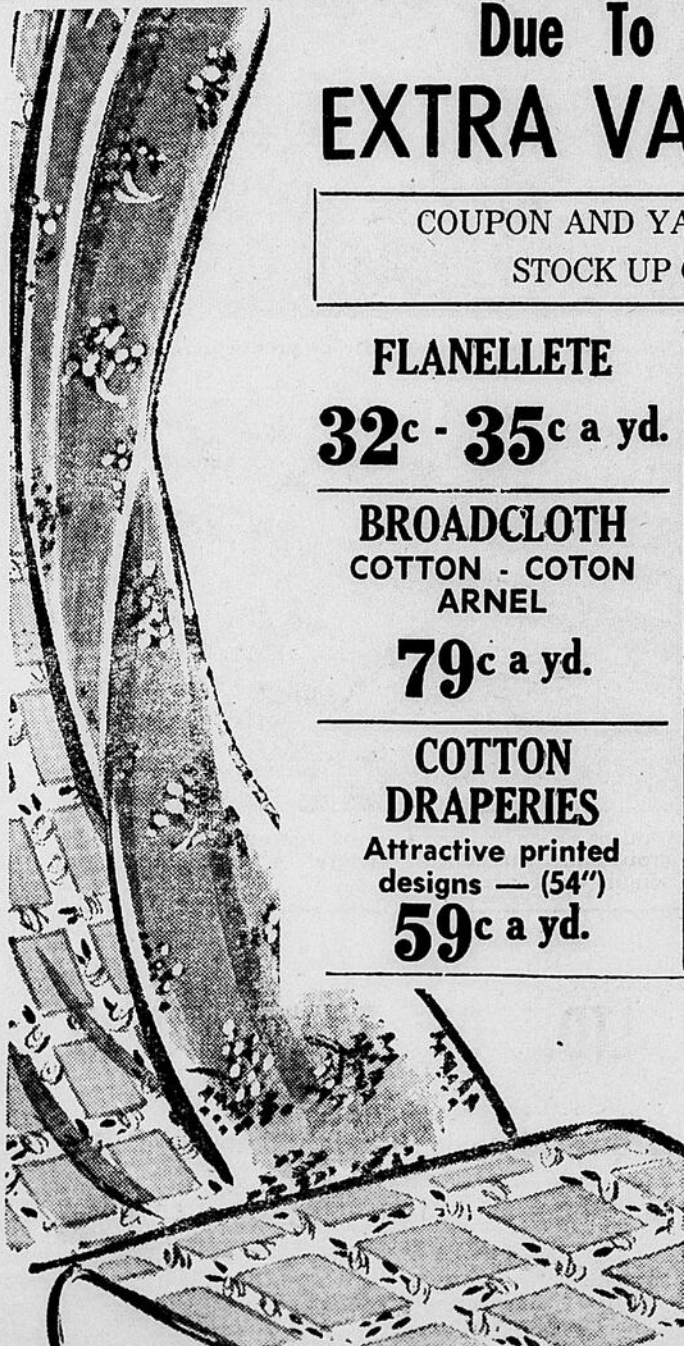
Thrifty Special —
Your Choice
COUPONS
1c per inch

CHATEAU TEXTILES

OPEN Fridays from 10 a.m. - 9 p.m. — Saturdays from 10 a.m. - 5 p.m.

ST. JEAN BAPTISTE BLVD.
CHATEAUGUAY CENTRE

((Opposite Oxford Super Market)
TEL.: OX. 2-0401





Mrs. M. Scanlan, left and Mrs. M. Hurtubise, were two of the super-sales ladies who sold \$188.00 worth of raffle tickets on the magnificent 1952 Pontiac shown at the right. The car was donated for the raffle to the C.P.O.A., and the raffle was held in conjunction with their Summer Fair on Saturday, June 10th. (Photo - Ken Davies)



We hate to say this, but it appears that some of the profits were "drunk up" by the salesmen. From left to right Paul Chartrand, Don Crawford and George Alevisatos are seen succumbing to the attractions of their wares at the C.P.O.A. Summer Fair. (Sun - Photo)



An Excellent Assortment of
Father's Day Gifts
Drop In And Make Your Choice !

Professional Pharmacy
Speedy Delivery - Call OX. 2-6713
Expert Prescription Service
156 ST. JEAN BAPTISTE CHAT'Y

PARKVIEW PARTY-LINE

OX. 2-9277 - By MRS. H. McBURNE

Our Birthday Wishes this week go to, little Albert Metums of 100 Maple Crescent who celebrated his 3rd Birthday on Saturday, June 10th with a party to which all his friends were invited and all had a wonderful time.

Also congratulations to Bruce MacDonald of 115 Hilsdale Drive who will celebrated his 20th Birthday on Tuesday, June 20th and we wish them both Many

Many Happy Returns.

Congratulations are extended to Mr. and Mrs. J. Wyllie of 136 St. Georges upon the birth of a baby boy on June 5th at the Catherine Booth Hospital. The baby weighed 9 lbs. Mother and baby both fine.

Our congratulations to Mr. and Mrs. Leslie Berry of 115 Parkview Blvd. upon the 9th anniversary of their marriage on

June 14th and we wish them Many more happy years together.

The Parkview Community Club will be holding another social evening in the near future so watch this column for further news about this event.

A dance for Teenagers, organized by the A.Y.P.A. is to be held on Friday June 16th at St. Georges Church Hall on St. Francis Blvd. commencing at 8.30 p.m. admission will be 50c.

There will be no Evensong at St. Georges Anglican Church during July and August. FINAL Evensong for the summer months will be on June 18th at 7.30 p.m. Evensong will be held again beginning in September.

The Bake Sale which was sponsored by the Ladies Association of the Girl Guides and Brownies was a tremendous success and they wish to thank all those who attended and all those whose donations helped to make this affair go over the top.

Don't forget folks if you have any news please call me at the above number before noon on Monday if it is to appear in the "Sun" of the same week.

CHAT'Y GARDENS

(By Yvonne Rockwell)

Fred Rockwell, James Downing and Adrian Thatcher were among those attending the CUB RALLY at Hemmingford on Saturday, June 10th, while Ralph Colley spent the weekend at

Cub Camp at Hemmingford.

Happy Birthday to Diane Colley who celebrated her birthday on Monday, June 12th.

Notice to all boys in the area not over 16 years of age interested in playing softball. A practice session will be held at the Langlois St. Park on Satur-

day, June 17th at 10.00 a.m.

All boys interested in playing in the league are requested to present themselves at the park in time for this session. The teams to be formed at this time are being sponsored by the Chateaugay Home Owner's Association.

The ever-popular Fish Pond was again a great favorite with the children, and Mrs. V. Malizia is seen holding up daughter Kathy for her prize. Kathy's exasperated look is due to the fact that she had to temporarily give up possession of an ice cream cone in order to have this picture taken. (Sun - Photo)



Join
the fun
afloat!

with a new

Johnson

CANADA'S FAVOURITE
OUTBOARD MOTOR



4-9368
**HANDFIELD
MOTORS LTD.**
174 SALABERRY
OX. 2-6753
CHAT'Y BASIN



ENJOY QUEBEC'S BEST - ENJOY O'KEEFE

In the Eastern Townships, at Lake Orford and everywhere in beautiful Quebec, more and more people refresh themselves with mild-tasting O'Keefe Ale. Why don't you try O'Keefe... It's brewed with seedless hops for natural mildness. Change to O'Keefe and enjoy life at it's best.

Drink O'Keefe...the *Mild* ale!



FOR BEST PROTECTION!

LIFE

THEFT

LIABILITY

AUTO

FIRE



LIFE INSURANCE



FIRE INSURANCE



AUTO AND LIABILITY



ACCIDENT INSURANCE



STORM DAMAGE INSURANCE



MR. LIONEL DOYON

CONSULT YOUR NEIGHBOURHOOD INSURANCE BROKER, MR. LIONEL DOYON ON ALL YOUR NEEDS, WITHOUT OBLIGATION!

LIONEL DOYON ASSURANCES Reg'd.

152 St. Jean Baptiste

Chateauguay Centre

OX. 2-4072

SECOND SECTION CHATEAUGUAY



Pages 9 - 16



"What's your hobby?"

Terrace Topics

By MRS. EDITH LEWIS
OX. 2-9875

This week we have for you a modicum of news and a multitude of this and that, all of which we hope you will enjoy.

We will start with the Small Fry, the smallest being little Brian Meaney of Gardena St. who celebrated his first birthday, Friday June 9th. Little Cindy Desautels managed to get home from the hospital in time for her birthday celebrations and feeling much better; also our young Buccaneer, Myles MacInnes, is back home again with his operation having been successful. A special mention this week to Tommy Kemp of Tulip St. As a member of the Panther Pack of St. Georges Cubs he was presented with his "First Star" last Thursday night. Congratulations, Tom.

The Woodcocks of Tulip St. are back home after a brief vacation visit with family in Tweed, Ont.

Edie Bobbett's Mother, Mrs. W.H. William of Halifax, turned up, out of the blue, Friday night for a surprise visit with her loved ones on Tulip St.

Baseball players will be interested to know that the Terrace has entered a team in the Local League. In addition to this all Junior Terricians, up to 16 years of age, are invited to meet in Ranger Park, Saturday morning at 9.30 a.m. (June 17th) from whence they will proceed to the Gardens to participate in a game. Any further information concerning this please call Art. Linnington, OX. 2-9198.

Of considerable interest to young and old alike will be the Picnic and Field Day planned by your Terrace Recreation Ass'n for July 1st. Watch this column for further details. It is rumoured that the Committee have all sorts of races and competitions planned and everyone will have a gay old time. Don't forget, mark this on your calendar.

Did you know that we now have two garbage collections a week? Wednesdays and Saturdays. Although we have seen no evidence of the Saturday pick-up Town Hall Officials assure us that it is a fact, and what a blessing this will be.

We offer our condolences to the Barnett family of Tulip St. Mrs. Barnett's father died recently in Ireland.

During the course of last week we took leave of our "Cen-

sus" (taker), but were somewhat mollified by the fact that the pertinent questions turned out to be not so impertinent after all.

Events of the week culminated in a very special "do" this being a farewell party co-hosted by Eve and Dave Bulivant and Ann Brian Mulvaney. The "Jests of Honour" were Jeannine and Milt Sweeney and Murray and Helen (by proxy) Vetter. This was a "spirited" affair attended by a goodly number of the local gentry. Tokens of esteem were presented to the dear departing ones, and it was at this time that Murry displayed, for the first time, his split personality. With wife, Helen, indisposed and in the hospital and unable to attend the party, Murry donned a stylish Spring bonnet and coat in an attempt to convey that Helen was there in spirit if not in the flesh. We feel quite sure that the "send-off" will keep both the Veters and Sweeneys in orbit for a long time, and they will surely carry away with them some very pleasant memories of life in the Terrace. Meanwhile we hope Helen will be feeling better real soon as her presence was missed.

An amusing incident came to light during the course of the evening when we overheard that Elaine Desautels had been pleading with husband, Vic, to pick their pansies, but Vic insisted that the pleasant pastime of picking his pansies was against his principles until the pansies proved more plentiful. Please, Vic, pick the pansies. Plentiful they will not be until they have been picked.

We hear that the Sweeneys have rented their home on Tulip St. to a family from Winnipeg, who plan to supplant the owners and present tenants by July 1st. We wonder if they have upholstered park benches in Belleville?

All this goes to prove that the "SUN" gathers news like a real "ball of fire."

Quick Census Facts

In the Middle Ages, censuses were taken to levy taxes and raise armies. But Canadian law forbids the use of census data for any such purposes.



"SPORTALK"

By BILL SOLES

OX. 2-9217

AQUATIC CLUB TO HOLD REGATTA JUNE 24th

The Chateauguay Aquatic Club will hold the first Regatta of the season on their home course on Saturday, June 24th. Commodore Kevin Duffey told your reporter that he was quite enthusiastic about the club's chances this season, and that he was confident they would improve over their last year's showing.

In the Juvenile section this year Gerry Kezar and Bill Lobban are expected to team up in the Tandem and possibly repeat their last years Eastern Division Champion showing, as well as take part in the singles. Also more Juvenile paddlers are needed. As a matter of fact there are lots of positions open in races for new paddlers.

In the Junior division, John Rock and Arnold Powell are competing in the singles, with no less than four Tandem teams trying for spots. Of these the John Rock-Robin Walsh and Allan Picard-Earle Thompson duos seem to have the edge. The Double Blades look to see Graham McGregor in the singles with Don Duffey and versatile John Rock in the Tandem.

The club is also happy to see several boys back after a lay-off of one year or more. Among these are Jeff MacDonald, Harold Clayton, Joe Lee, Cliff King, and Gord Topp.

At present the water is high and course conditions are excellent for the Regatta. Also the clubhouse is in better shape than ever before with increased changing and washing facilities as well as a neat, new coat of paint.

An extra attraction is being planned for this year with a dance for the teenagers being scheduled for after the Regatta.

RUSTIK MOTEL LEADS LEAGUE RAMS SECOND

The Rams took over second spot in the Chateauguay Fastball League standings when they edged the Riverview Hotel team 6-5 in the opener Sunday afternoon. Two gray-haired pitchers battled it out with John Dempster earning the win over Mickey Lang.

The second game saw the Rustik Restaurant continue their undefeated record by a 4-2 score over Bert's Pool Room. Your reporter was the winning pitcher after taking over from starter Ray Leduc in the third while the Pool Room unveiled a new pitcher in Russ King. Russ took the loss this week, the Pool

Room's third straight, but with this fine pitcher hurling for them it won't be long before they hit the win column. A little wildness on Russ' part in the second proved to be the deciding factor in the game as he hit two batters to put them on base and walked three more to allow three runs for the balance of the victory.

Next week the Riverview will meet the Pool Room at 1.30 with the Rustik meeting the Rams at 3.30.

Standings:—

Team	Won	Lost	Pts
Rustik Restaurant	3	0	6
Rams	2	1	4
Riverview Hotel	1	2	2
Bert's Pool Room	0	3	0

From all reports received the boy's softball leagues will operate three sections with six areas represented in each. To our mind an unfortunate decision has been reached whereby the use of "windmill" or "wing-ding" pitching has been outlawed on the basis of possible injury to the players. Having been involved in softball, both as a player and executive for the past 10 years, we can definitely state that we have seen many underhand pitchers who were just as fast "wing-ding" pitchers. It doesn't seem to matter how the ball is thrown, if it hits you, it hurts. Possibly by next week we will have located an up to date rulebook, and we will be able to quote the rules which govern the game according to the Ontario Amateur Softball Association. (The Quebec Amateur Softball Assoc. has suspended activities indefinitely).

LADIES SOFTBALL

The Colonia ladies are ready to meet any other ladies group around Chateauguay. We hear by the "rue de rumour" the Prudential also has a ladies squad and that these two teams may meet in the near future.

HEAP BIG CHALLENGE

Last but not least the full and part-time staff of the St. Lawrence Sun are hereby issuing a challenge to the C.F.O.X. Terriers to come and meet us in Chateauguay, where the "battle of the ages" could take place. Every man, woman and child, connected with the SUN is ready and willing (with a few minor exceptions) to do battle with the invaders should they dare to accept our challenge.

CHATEAUGUAY TO HAVE NEW SWIMMING POOL AND TENNIS CLUB

Every one has been talking and dreaming about it, but no one knew exactly when Chateauguay would have its recreation center. At long last the project will become a reality in the very near future.

As a matter of fact the first of July the tennis and Swimming Club will open its first season this according to Mr. Ovide Asselin the owner. The Club will be situated on

Taylor Street in Chateauguay Station.

For members there will be several tennis courts and one of the most modern swimming pools. For the children there will be a wading pool and other attractions.

Members will benefit from the services of a club house with restaurant and reception hall.

For more information please contact Marcel Viau OX. 2-6315.

CHAT'Y PROTESTANT SCHOOLS

Advance Registration

AGE FOR ADMISSION — GRADE 1

All Protestant children who attain their sixth birthdays prior to Sept. 6, 1961 will be admitted to Gr. 1.

Children whose sixth birthdays fall between Sept. 6 and Nov. 30, 1961 will be accepted for enrolment in chronological order up to the limit of the school's accommodation.

Parents of children to be newly entered in a Chateauguay Protestant school next September, at any grade level, are requested to register their children by calling OX. 2-4881.

Signed: R. D. Mosher,
Supervisor-Principal.

Water And Sewers For The Heights ? What About Annexing ?

(By F. H. Hellemans)

As a result of discussions after the previous official meeting of the Chateaugay Heights Town Council, on May 9, a group of citizens decided to circulate a petition to find out what the general feeling is about the problem of sewers and water service for the Heights, and to gauge the public opinion concerning eventual unification of the Chateaugay's. The petition reads as follows: "We, the undersigned, ratepayers of the Town of Chateaugay Heights, hereby appeal to the City Council of the said Town

to undertake the necessary proceedings with the Council of the Town of Chateaugay, in order to:

1) Determine if public services, such as water and sewerage, could be extended to the Municipality of Chateaugay Heights, and what would the cost be estimated at.

2) Inquire if discussion with the Councillors of the Town of Chateaugay with regards to annexation would be feasible.

That upon receipt of whatsoever answer in this matter, details should be brought up to

the ratepayers at the nearest meeting following submission of said answer.

And we have signed."

According to information received, the above petition, couched in very sensible and cautious terms, has met with full approval of the persons contacted to date, exception made for one or two, who declared themselves not interested. This Shows, that the problem in question is topmost in almost everybody's mind, and deserves a full and complete discussion in the Town council. Whatever the result be, whatever the eventual estimated cost involved, the ratepayers deserve to know, in order to be able to judge on facts instead of on rumours and idle talk about what their communities have done in the past. During the Council meeting of May 9,

THE PRUDENTIAL ASPHALT

(Rep. M. AUBIN)

REG'D.

● General Cement Work

● Asphalt Paving

● General Land Scaping

Call OX. 2-9211

council agreed to go on a fact-finding tour. This petition will provide the council with some of these facts, and should be considered seriously.

Teenage Dance Group

The Teenage Dance Group of the Heights Recreation Club have organized another dance evening, to be held at the Recreation Club on Carlyle avenue, The Heights, on Friday June 16. A new entertainer group is featured: "The Wild Stallions". For more information, give Bob Bernard a call, OX. OX. 2-8523.

Woodlands Social News

By BARBARA ROSS
OX. 2-8287

Mr. and Mrs. Tommy Monastsky were guests last week at the Alpine Inn where they attended the convention, held by Canadian Resins and Chemicals.

We are sorry space did not permit us to welcome Miss M.J. Long when she returned home recently after her year at Yale University, where she attended the School of Architecture.

Mrs. Russell Gleave entertained some of the mothers of students in Grade two at B.I.S. at Tea last week the guest of honor was Miss Hurley, who teaches Grade Two.

Wayne Ross entertained some of his friends on the occasion of his eighth birthday on June 9. Birthday congratulations also go to Beverly Webb who was 14 on June 8; and Suzanne Faubert was six years old on Sunday.

Mrs. May Sawyer is visiting for several days in Prescott Ont.



HOW MANY HAVE A BANK ACCOUNT?

Chances are they all have / Because nowadays practically everybody is a bank customer. And they go to the bank so often and for so many reasons: to deposit savings, arrange a loan, buy or sell foreign exchange, purchase money orders ... In fact, Canadians seem to use banking services more than the people of any other country / The chartered banks, for their part, do their utmost to make each branch a friendly, efficient centre for every kind of banking service.

THE CHARTERED BANKS SERVING YOUR COMMUNITY



'The Avon Way'
TO A SUCCESSFUL BUSINESS

In Your Spare Time
Earn Extra Money

AVON OFFERS an excellent earning opportunity for housewives. Work mornings or afternoons at your convenience in your own neighborhood. Openings in Chateaugay, Woodlands and Howick.

Contact : R. Giraldeau,
P.O. Box 16
Beauharnois.

CHAT'Y SOCIAL

(By Mrs. Wm. Mitchell)

Mrs. Wm. Bruce of Taylor Ave returned home from a vacation spent visiting her parents, relatives and friends in England.

Mrs. R. Pritchard of Chateau-

guay Heights, Mrs. Harold Bishop, and Mrs. N. McGlashan of Chateaugay Station have all returned home after recent hospitalization in Montreal. Best wishes for a speedy and complete recovery.

Among those celebrating June birthdays were W. Mitchell, B. L'Ecyer and Mrs. J. Kingan.

Notice!!

Chateaugay Aquatic Club has five credited representatives contacting merchants for ads or renewals for the Annual Regatta. They are Norm Ryan, Tom Dunn, Joe Pickard, Kevin Duffey and Robin Walsh.

Aquatic Club hereby denies any affiliation with any other Boating or Yachting Association. We hope we can count on your continued support.

Signed:
O. K. DUFFEY,
Commodore.

Father's Day, June 18th

SEE OUR LARGE CHOICE OF
EXCELLENT GIFTS AND CARDS.

PHARMACY LEFEBVRE

FREE DELIVERY Anywhere in Chateaugay

19 Principal Chat'y Centre OX. 2-6784

ALONZO BELLIVEAU

Plumbing - Heating Electricity

CALL: OX. 2-8851

19 ANTOINE CHATEAUGUAY

McCALLUM'S ESSO SERVICE

We regret the inconvenience caused our many customers due to the municipal works program which is currently being carried out. We trust that you will bear with us until completion.

Phone: OX. 2-0421



HIGHWAY 3 and 4 CHATEAUGUAY

"WE GIVE PINKY STAMPS"

RUSTIK RESTAURANT

BAR-B-Q. — SIZZLING STEAK ON A PLANK
SPAGHETTI AND MANY OTHER FINE FOODS



New Reception Hall
For Up To 200 People

Suitable For All Occasions

TELEPHONE

CHATEAUGUAY (on Route 3 and 4) — OX-2-6841

Word has been received of the birth of Thos. Ward Jr. to Mr. and Mrs. Ward Thorsen on May 27th at Bayside, L.I. Mrs. Thorsen was the former Carol Doran, whose parents resided in Chateaugay Station before taking up residence in the U.S. Her maternal grandmother is Mrs. J. Bay, a longtime resident on St. John's Blvd.

The Explorers, of St. Andrews United Church spent Saturday, June 10th on Lake St. Francis On Sunday, June 11th they attended the communion service at the church, where the table cloth they presented to the session a few weeks ago was dedicated.

Sincere sympathy is extended the family of Mr. and Mrs. Douglas Gilmour of Chateaugay,

upon the death of Mr. Gilmour's mother, Mrs. William Gilmour. Mrs. Gilmour, the former Maggie McAllan Hay, and her late husband were one-time residents of Chateaugay Heights. She passed away at the age of 87, at the home of her daughter, Mrs. W.J. McDonald of Rosemere, Que., on May 24th. The funeral services took place from the Armstrong Chapel, Montreal on Friday, May 26th at 1:30 p.m., with interment in Mount Royal Cemetery. She is survived by two sons, Allan of Montreal, and Douglas of Chateaugay, as well as one daughter, Margaret (Mrs. W.J. McDonald) of Rosemere, Que. Two other sons, Ross and Donald, members of the R.C.A.F. were killed in action during World War 2.

Dad Is King For A Day On Sunday In Canada, But Not Everywhere!!

Come this Sunday (June 18), father will reach the peak of his ascendancy in countries which observe Father's Day. But in some parts of the world he will still be low man on the totem pole.

On Palau Island in the South Seas, for instance, the ruling matriarchs can have any male executed if he disturbs their contemplation. And near Sumatra, Dad has to live with his wife's family, his children take their mother's name, and only daughters inherit property.

This state of affairs was revealed during an interview with the curator of the Coutts Hallmark Historical Collection, Diane Burnley, who also noted that in certain areas of India, poor Dad is in even worse shape.

"If he goes into debt, Mother can sell him to pay off the creditors," she said. "And in the African Sudan, Mom may return to her parents after bearing five children, Papa to look after the kiddies."

However, Miss Burnley conceded that father hasn't always suffered such rough treatment. In Biblical times, it was considered a crime punishable by death for a child to disagree with his father.

Throughout Northern Europe, a father felt disgraced if a son in his teens appeared publicly in his presence, said the curator. Greek fathers even selected the wives for their son - and no back talk allowed.

Probably the champion father of all time was King Solomon, she said. He had 700 wives and 300 concubines. His castle must have been packed with youngsters playing hide and seek. Unfortunately, no record of their number has been found.

However, we do know that had there been Father's Day cards in his day, Emperor Mulai Ismail of Morocco, who died in 1727, would have been buried under the avalanches. He had 548 sons and 340 daughters by his wives and concubines.

One of the earliest tributes to Dad to be uncovered, said the Coutts Hallmark curator, is on a clay tablet written about 2,000 years before Christ by a Babylonian named Elmesu. It implores the gods to grant his father good health and "enduring days."

Although its roots go back through the centuries, Father's Day as we observe it is only a little more than 50 years old, said Miss Burnley.

Surprisingly enough, it was originated by a mother, Mrs. John Bruce Dodd, of Spokane, Wash., said Miss Burnley. In 1910, a year after the death of her father, William Smart, a

Civil War veteran, she petitioned the Spokane Ministerial Alliance to set aside the third Sunday of June each year for the honoring of fathers everywhere.

The petition was accepted and with the memorial service that year, Father's Day was inaugurated. The observance quickly swept the U.S. and then Canada, and is now also followed in many areas of Latin and South America, Haiti, Honduras, Sweden and even China.

SCOUTING NEWS

THREE NEW SCOUTING BADGES — Two new proficiency badges for Scouts and one for Wolf Cubs are announced at National Headquarters, Boy Scouts of Canada, in Ottawa. Scouts will now be able to work for a "Skin Diver" and a "Model Railroader" badge. Wolf Cubs will now have fourteen proficiency badges open to them with the addition of a "Pet Keeper" badge. Scouting does strive to keep pace with modern trends.

TWO NATIONAL SCOUTING EVENTS — Of interest to Scouts from sea to sea in Canada are two national Scout gatherings scheduled for this summer. First is the 3rd Canadian Jamboree to be held at Connaught Ranges, near Ottawa, from July 6 to 15. Applications are being welcomed from any Scouts who have gained their Second Class Badge by May 31st, have reached their fourteenth birthday on or before that date and who will not have passed their 18th birthday by July 15th, 1961.

Immediately following the Jamboree the First National Boy Scout Sailing Regatta will be held at Camp Anderson, near Choisy, Quebec, roughly eighty miles east of the Jamboree site. Excellent camping facilities will be available for the Scouts attending the Regatta, many of whom, it is hoped, will go direct to Camp Anderson from the Jamboree. All Provincial Scout headquarters have been provided with application forms for the Regatta.

AMERICAN ASTRONAUT EX-SCOUT — Astronaut Alan Shepard, who recently made history as the first American to travel into space, is a former Boy Scout. As a matter of fact five out of seven Astronauts in the U.S. National Aeronautics and Space Administration's "Project Mercury" have been Boy Scouts. The other four are Carpenter, Cooper, Grissom and Schirra. Between them the five have five sons in the Scout Movement.

WOODLANDS PICTURE FRAMING

(J.L. MERCIER, Proprietor)

Glass of all kinds — Mirrors made to order — Frames

Artist Material — Fiber Glass Screening

"Twindow" with built in insulation.

707 BLVD LERY

VILLE DE LERY

OX. 2-8512

we've got a
WINNER for YOU!

Chat'y Auto Mart
(Jim Overbury, Prop.)
St. Jean Baptiste Blvd.
CHATEAUGUAY
OX. 2-9101

1954 Meteor

\$23.00 per month

1954 Ford

\$22.00 per month

1954 Consul

\$23.00 per month

1953 Vauxhall

\$22.00 per month

1953 Plymouth

Convertible

\$22.00 per month

Jawa Motorcycle

\$18.00 per month

"AS IS" SPECIALS

1949 Dodge

1952 Oldsmobile

1947 Dodge

1950 Studebaker

1951 Morris

Convertible

Positively no
Down Payment.

Closed Every
Wednesday
Afternoon For
The Summer



B'NOIS SOCIAL NOTES

(By Mrs. Hetty Graham)

Mrs. K.A. Good and Mrs. W. Loucks held a coffee party last week Monday morning in honour of Mrs. M.R. Reany. Mrs. Reany was presented with a set of liqueur glasses on behalf of her Bridge Club.

Mr. and Mrs. D.C. Currie en-

tertained at an evening party last Saturday for Mr. and Mrs. John D. Anderson. Mr. and Mrs. R.M. Cairns of Lachute, Mr. and Mrs. John Rider and Jay were week-end guests of Mr. and Mrs. D.C. Currie.

The Evening Department of the Women's Missionary Society of St. Edward's will hold their regular monthly meeting on the evening of Tuesday June 21st at 8 p.m. The meeting will be held at the home of Mr. and Mrs. Jacques Turnbull.

Preparatory Service will be held Friday evening June 16th at 8 p.m. St. Edward's Presbyterian Church Communion will take place Sun. morning June 18th at 11 a.m.

Mr. and Mrs. C.W. Kilgour attended the annual inspection of Bishops College Cadet Corps, Friday May 26th. The event was of special interest as the Cadet Corps is celebrating its one hundredth birthday. Major General R.W. Mancel D.S.O., D.B. E.D. inspected the corps.

Our warmest congratulations to Miss Susan Kilgour who received her Library science degree and Miss Dorothy Turnbull her Bachelor of Arts degree.

Best wishes to Mr. and Mrs. O. Roy who have a new daughter.

Women's Legion Group Elect New Officers

Mrs. L.G. Gardiner retiring President of the Women's Auxiliary Canadian Legion Branch 146 was presented with a pin with the Legion Crest in silver and mother of pearl, a crystal serving set and a cup and saucer. The presentation took place Tuesday evening June 6th at the Legion Hall. Mrs. Gardiner expressed her deep appreciation to both officers and members. The following list of officers was nominated and approved at the Women's Auxiliary Canadian Legion Branch 146 at their meeting on June 6th.

President: Mrs. Gertie Bourcier, 1st Vice Pres. Mrs. Reina Piette, 2nd Vice Pres. Mrs. Adrienne Malcomber, Sec. Mrs. Marguerite Falardeau and Treasurer Mrs. Ber Carter.

Purpose Of The 1961 Population Census Questions

Every question in the 1961 Census serves definite useful purposes.

No question has been included merely because the resultant statistics would be interesting. The census questions finally asked are the result of a great deal of planning, during which each suggested question has been subjected to rigorous examination. The prime considerations, of course, were the usefulness of each question, and the number of users.

While there had to be a convincing reason for including each question, one of the main values of the census is that it permits study of relationships between a number of facts about Canada's population. Their importance of this is illustrated by a comparison with the meteorologist's understanding of weather, which would be small indeed if he knew the answers to only one question, "What is the ground temperature?" It is the many thousands of observations from which it is possible to establish the connection between temperatures at various altitudes, direction, and velocity of wind, rainfall by area, and so on, that form the basis of weather science.

Similarly, in studies involving population, it is of vital concern that Census facts can be associated with each other. Thus, the number of people of different ages is an important statistic in itself, as is the count of men and women, the totals of people employed in various occupations. However, each fact assumes far greater importance when it is possible to compare it with others. For example, even when taken by themselves, figures giving the number of per-

TRAVELLING LIBRARY AT B'NOIS FRIDAY

The Travelling Library will be visiting the Beauharnois Intermediate School on Friday June 16th from 3.30 p.m. to 4.30

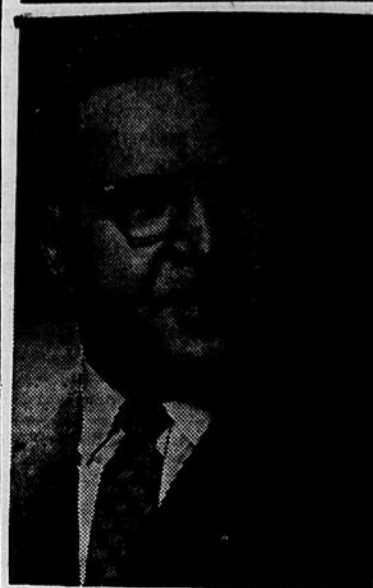
sons who have graduated from high schools and universities are useful in describing the level of education reached by Canadians. However, much more useful information becomes available when the level of education can be related to age and sex, and it becomes possible to answer such questions as, "Are boys leaving school earlier than girls?" "How much more schooling are today's children receiving than their parents?" Similar important relationships exist between language and origin; home-ownership and city; average income, per person and average income per family; and occupation, age, income, and education.

Thus, in assessing the purpose to be served by any census question, it should be remembered that the merit of each question depends to a considerable extent on the fact that other questions relating to Canada's population are also being asked at the same time.

Shop Locally

p.m. It must be pointed out that this is the last visit of the season. So if you wish to stock up on books for the summer this is your last chance.

Place: B.I.S.; Time: 3.30 p.m. to 4.30 p.m.



Mr. Albert Murphy of Beauharnois who was elected by acclamation as President of the Montreal Oil Dealers Association on April 19th. Mr. Murphy is also President of l'Association des Marchands d'huile et Chauffage du Québec Inc., since December of last year. In Beauharnois, Mr. Murphy owns Murphy & Gils Petroleum and sells and installs oil-heating systems for residential and industrial use.

CARDS For All OCCASIONS

We Now Carry
A Complete
Assortment Of
BIRTHDAY CARDS,
COMIC CARDS,
WEDDING CARDS
And Many Others.

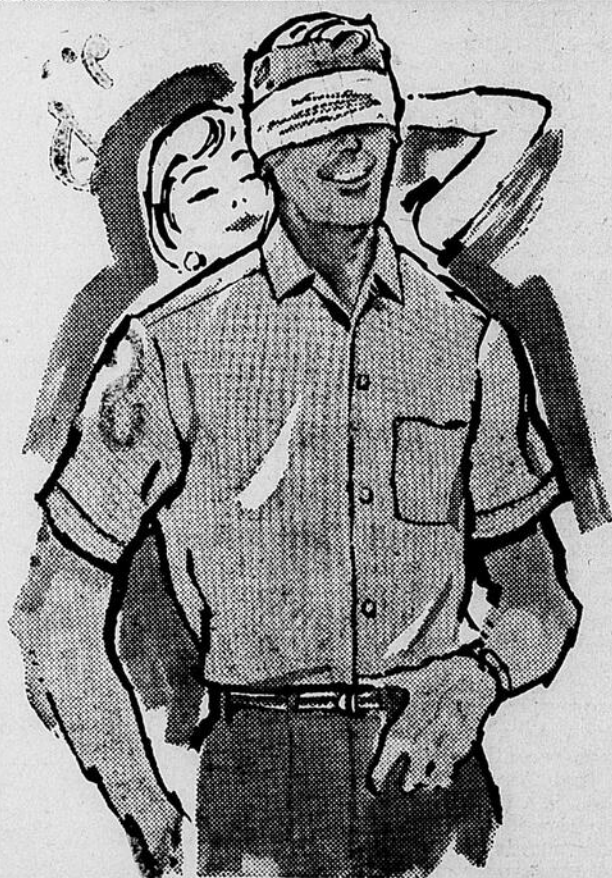


The Largest Choice of Cards in Beauharnois.

LARRY GAGNIER

126 ELLICE BEAUHARNOIS CO. 8-9030

ARROW



POP'S NO PROBLEM

As long as he gets an Arrow COUNTRY GINGHAM sport shirt that is

■ Solve all your Father's Day gift problems and give him the gift that he's expecting—Country Gingham by Arrow.

BLUMER'S Ltd.

108 ELLICE ST. BEAUHARNOIS CO. 8-3737

We Favor Fathers

See our large assortment of
Father's Day Gifts

ALSO CARDS AND WRAPPING PAPER

BEAUHARNOIS 5c - \$1.00 STORE

75 ELLICE BEAUHARNOIS CO. 8-3794

WHY GO SO FAR TO GET OIL BURNER SERVICE WHEN YOU CAN GET THE SAME, YES, PERHAPS EVEN BETTER SERVICE FROM YOUR LOCAL EXPERT DEALER...

Murphy & Fils Petroleum

Annual cleaning and inspection,
24 hour a day oil burner service and repair,
Oil delivery on day degree system,
Three complete services in one...

ONE CALL WILL GET IT ALL DONE

New installation on forced air system
Conversion from coal to oil
Oil bills paid on budget plan (no interest charges or administration).

All work done from blue prints by experts.
Our men have diplomas from the American Institute of Massachusetts
National Warm Air (indoor comfort) and the Provincial Dept. of Labor.

BEFORE RENEWING YOUR OIL CONTRACT, CONTACT OUR EXPERTS... YOU WILL PLEASANTLY SURPRISED TO SEE THE ADVANTAGES AND SAVINGS IN YOUR NEXT HEATING SEASON.

Murphy & Fils Petroleum

ALBERT MURPHY, PRESIDENT.

5 St. Laurent
BEAUHARNOIS
Tel.: CO. 8-3633

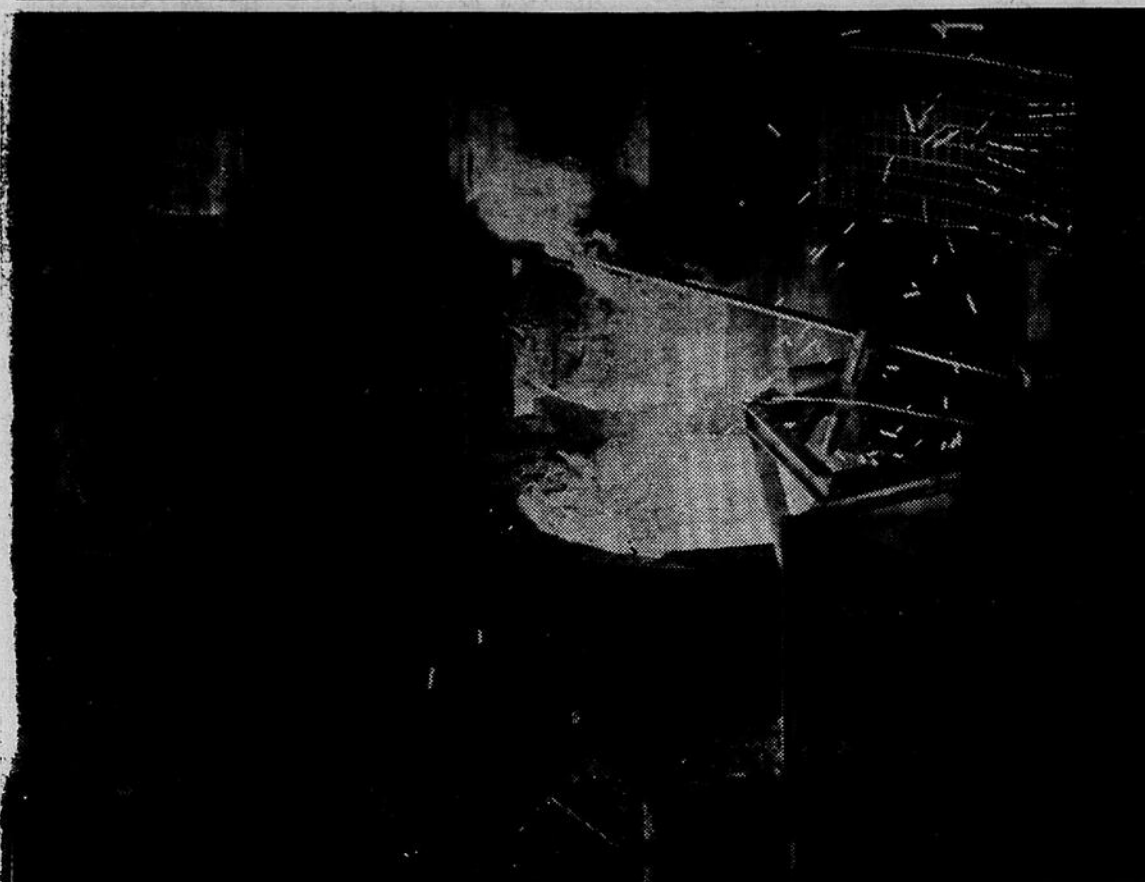
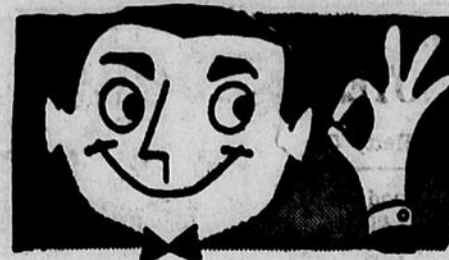
STE-MARTINE
ZEnith 64340

Father's Day is Sunday June 18th

See Our Fine Choice of Gifts For Dad



J. R. PLOUFFE (JEWELER - WATCHMAKER)
79 ELLICE BEAUHARNOIS CO. 8-3444



ELECTRIC INFERNO : Ferro alloys are produced in giant electric furnaces towering three stories high and weighing many tons. Here, one of the furnaces is being tapped at the Beauharnois, plant of Union Carbide Canada Limited. (Also see anniversary pages 4 and 5)

show that with the population explosion Christians are a rapidly diminishing minority. He was thankful for the climate of understanding - the ecumenical movement has brought but emphasized the need of evangelization, for which the Church must be con-

stantly renewed by God's Word. He warned the graduates from becoming "second rate psychologists". "Proclaim the great truths of the Christian faith which are basic to all human existence," he advised. He said that being a
(Continued on page 14)



BEDDING PLANTS

Geraniums — Tuberous Begonias And Many Other Annuals. Also Vegetable Plants.

F. LABERGE

CHATEAUGUAY — Old Caughnawaga Road, Watch For Sign On Road. TEL.: ME. 7-7333

Please Father With Slippers!

Pop's the man of the year . . . and it's time to please him with the gift he always needs and appreciates . . . handsome and comfortable slippers.

Our selection is wide . . . find his favorite.



FATHER'S DAY, SUNDAY, JUNE 18th

51 St. Laurent

J. PAUL CHATEL

BEAUHARNOIS CO. 8-3600
V'FIELD — 103 ALEXANDER or 199 VICTORIA

MELOCHEVILLE RECEIVES GRANT FROM SEAWAY

At the meeting of the Melocheville town Council on May 1st a resolution was passed unanimously in which the council expresses a vote of thanks to Mr. Gerard Bruchesi, M.P. and the authorities of the St. Lawrence Seaway Authority for a grant amounting to \$5,223.76 in lieu of taxes for the year 1960.

In the fall of 1960 Mayor Armand Bourcier announced that the council had received a sum of \$4,222.89. Mayor Bourcier is indeed very pleased to make this announcement as the sum is higher than he had expected.

He stated that these grants contribute greatly the financial situation of the municipalité of Melocheville.

94th Convocation Presbyterian College, Montreal

"Christian unity is not the only problem that confronts us as Christians and ministers of the Gospel", the Rev. Dr. Marcel Pradervant told the 94th convocation of the Presbyterian College in the Church of St. Andrew and St. Paul in Montreal recently.

Dr. Pradervant, General Secretary of the World Alliance of Reformed Churches, went on to

The Lighter Side

A swift-driving motorist lost control of his car and ran into a telephone pole. When he came to his senses he was on the ground clutching telephone wires. — "Thank goodness," he murmured "It's a harp".

Rubin's
BEAUHARNOIS

FATHER'S DAY,

SUNDAY

JUNE 18th

CONVOCATION . . .
(From page 13)
Christian has become particular-

ly difficult in Eastern Europe
and even in the "post-Christian"
West the task of the Christian

LA ROSE DRUG STORES



Pay us a visit for a
suitable gift
for **FATHER'S DAY.**

Efficient Prescription Service.

St. Laurent

Beauharnois

Ellice

Tel. CO-8-3336

Tel. CO-8-3004

who takes his faith seriously is not easy. The minister's important task is to strengthen men in their faith, doctrine and ethic. He must be a man of the Bible and prayer, God's sources of power.

After thanking Dr. Pradervand for his inspiring address, Mr. T. M. Dick, chairman of the Board of the College told how the Presbyterians of Montreal a century ago had given so well to build for the training of ministers. He trusted their successors will contribute adequately to furnish the new building which will be erected in the course of a year on another site on the McGill Campus.

The Lighter Side

The wife of a small farmer sold her surplus butter to a grocer on a nearby town. On one occasion the grocer said, "Your butter was underweight last

Conclusion V'field Track Meet Results

14 Broad Jump John Thompson Huntingdon 15' 6 1/2"; Boys 15 and Over 220 yd Dash Ross Peddie Howick 24.6 sec.; Girls 15 and over 220 yd Dash Joanne Gardner Huntingdon 31.8 sec.; Boys 13 and 14 220 yd Dash John Thompson Huntingdon 25.8 sec.; Girls 13 and 14 220 yd Dash Patsy Woodhead Gault 30.0 sec.; Boys 15 and over 440 yd Dash Robert Theoret Gault 58.8 sec.; Boys 11 and 12 High Jump James Robertson Hem-

week."

"Now, fancy that," said Mrs. Farmer. "Baby mislaid my weight that day, so I used the pound of sugar you sold me."

mingford 4' 1"; Boys 13 and 14 440 yd Relay Ormstown 57.6 sec.; Girls 13 and 14 440 yd Relay Gault 59.4 sec.; Boys 15 and over 440 yd Relay Gault 51.6; Boys 11 and 12 Broad Jump John Moore Ormstown 12' 5 1/2"; Girls 15 and over 440 yd Relay Gault 60.0 sec.; Girls 11 and 12 Broad Jump Sharon Egan Gault 12' 10"; High School Boys Medley Ormstown 56.4 sec.; Girls 10 and under High Jump Barbara Lang Gault 3' 3"; High School Girls Medley Gault 65.4 sec.; High School Boys Open Mile Hans Van der werfhorst Gault 5 min. 2.4 sec.; Scouts 11 - 13 75 yd Dash Peter Lang Gault 10.2 sec.; Boys 10 and under High Jump Stephen Heizler Ormstown 3' 8 1/2"; Boys 15 and over Shot Putt Brian Smith Gault 37' 4"; Girls 15 and over High Jump M. Van der Wewfhorst Gault 4' 5"; Scouts 100 yd Dash Kenny Stevenson 12.6 sec.; Boys 15 years and over Ball Throw Sidney Gardner Gault 233.6 Ft. 223.4 Ft. 225.5 Ft.; Girls 15 and over Ball Throw M. Van de Werfhorst Gault 125.3 Ft. 116 Ft. 124 Ft.; Boys 15 and over High Jump Ross Peddie Howick 5' 5".

News from Nitro

(By Mrs. S. St. Onge)

At the Anniversary service held recently Rev. J. Hall of St. Marks Anglican Church, was again ably assisted by his son Robert. We were glad to have Mrs. Hall accompany them and also to have Rev. and Mrs. C. Hood of the Presbyterian Church present.

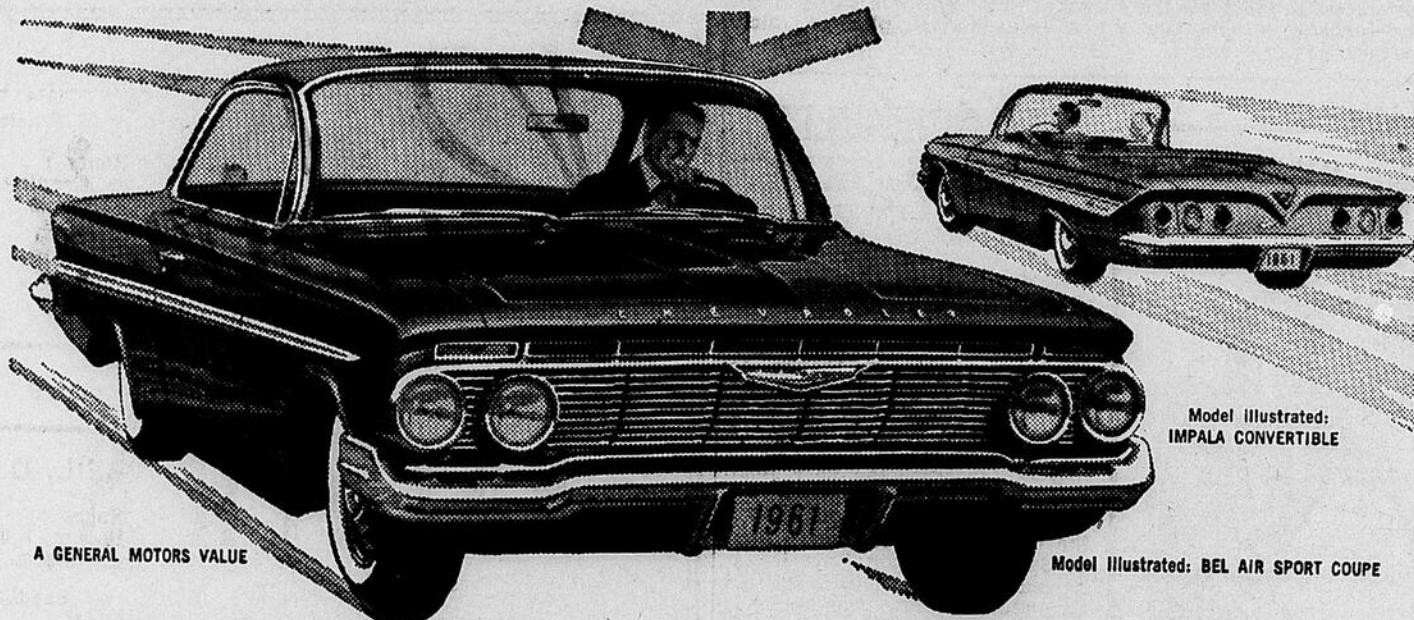
Seven little girls were again in the choir and sang the anthem, A Song of Peace and Hope. I was pleased to find at the last minute, they had all memorized the words, and doubly so, when even Rev. Hall mentioned this fact, in a few words of thanks from the pulpit. A delicious lunch was served by the Willing Workers and a happy Social Hour spent, after the service.

Two weeks ago, little Bruce Hodge was first taken to the family doctor at Lachine and then to the Childrens Hospital in Montreal, where after more tests and x-rays it was finally decided he was suffering from appendicitis. Just one of those quirks of nature where things aren't always the same. This wee man did have the appendix removed, but also a growth in the intestine, so has been quite ill. His Dad and Mother have been faithful visitors. Also his grandparents, Mr. and Mrs. W. Atkins of Bury have visited him and Mrs. Atkins is staying in Nitro.

(Continued on page 15)

beats'em all
in
VALUE

leads'em all
in
SALES



A GENERAL MOTORS VALUE

Model Illustrated:
IMPALA CONVERTIBLE

Model Illustrated: BEL AIR SPORT COUPE

Spectacular value produces spectacular sales! Chevrolet's unbeatable sales record year after year is the undeniable evidence that CHEVROLET IS BEST - AND CAN PROVE IT!

The greatest! The greatest value-packed Chevrolet ever built! The car that gives you more—more of the features, the style, the performance, the room, the ride, the comfort—more of everything you want! Outstanding style: The 1961 Chevrolet has out its own pace-setting swath through the world of automobile design. Greatest Chevy Ride in History: The one great ride in its field . . . unbelievably quiet . . . unbelievably smooth . . . indescribably perfect! Power-packed Performance plus Economy: Chevrolet combines the flashing response that satisfies your every demand—with the thrifty ways that satisfy your budget! In every way, there is no automotive value that can compare with Chevrolet's—none that can come close. And Chevrolet sales prove it! Whitewall tires optional at extra cost.

SEE! TRY! BUY!
THE MOST SPECTACULAR

CHEVROLET **IN CHEVROLET HISTORY!**

CSS-361C

Z. Perron Automobile Ltd.
24 du Marche FR. 3-4540
VALLEYFIELD

P. Jeanneau Autos Ltd.
140 St. Laurent CO. 8-4600
BEAUHARNOIS

Larry Gagnier

Magazines -- Newspapers
TV GUIDE in English - French

Pipes -- Tobacco
Cigars -- Cigarettes

CO. 8-9030

126 Ellice - Beauharnois

B'nois T.V. Service



RADIO AND
T.V. REPAIR
All Work and
Parts
Guaranteed.

COrrvette
8-4600

37 Jeanne D'Arc - B'nois

Classified ADS

Classified Ads in Valleyfield will be accepted at : O'Neill's Restaurant Blvd. du Havre, near corner of Grande Ile and at the office of the SUN 77 Grande Ile. In Nitro : Mrs. S. St. Onge at 45 Riverview. In Beauharnois : At Aubin's Pharmacy on St. Laurent Street. Ads can be mailed, including payment, to The St. Lawrence Sun, P. O. Box 20, Beauharnois or P. O. Box 302, Valleyfield and must reach the office of the SUN on the Monday prior to publication date, which is Wednesday, to be sure of publication that week.

RATES: 15 words or less 70 cents;
4 cents for each extra word;
Half price of the first ad for each additional week.

OFFICE : 77 GRANDE ILE, V'FIELD, FR. 3-3994 — BEAUHARNOIS : CO. 8-1483 OR CO. 8-5443

Professional Cards

Lawyers

LEBLANC, BARRETTE and BRASSARD

50 Jacques Cartier Valleyfield
FR. 3-4404

FRANCOIS DORVAL

B.A., L.L., B.

110 Ellice St. Beauharnois
TEL.: CO. 8-4790
Residence : 3 Des Cedres
Maple Grove CO. 8-3437

Notaries

CHARLEMAGNE TURCOT

128 Ellice Beauharnois
CO. 8-3726

RICHARD BOURDON

Notaire - Notary

Chateaugay Center
50 Salaberry South
OX. 2-8026

Surveyors

ARTHUR W. SULLIVAN

Quebec Land Surveyor
526 Blvd du Havre
(Corner St. Charles)

TEL.: FR. 3-5021

J.A. Claude Meloche

- ACCIDENT
- LIFE
- FIRE
- AUTO.
- GROUP

OX. 2-8788
32 Reid
Chateaugay

Insurance Broker, C.I.B.



David old enough now to go out on his own to find playmates. The Bouchard family and Mr. and Mrs. Bert Suggars attended the wedding of Jacques Bouchard to Suzanne Young on Saturday. The Young family haven't been away from Nitro for many months, so Suzanne will be coming "home" when she comes back to Nitro. Our congratulations to the newly wed couple.

Mr. and Mrs. P. Yates and Mr. and Mrs. J. Amyot, neighbours and friends for a number of years now, all celebrate Wedding Anniversaries this week. Congratulations to all.

Insurance

SALABERRY

Insurance

AGENCIES INC.

Chateaugay OX. 2-2471
Beauharnois CO. 8-7373

ROGER GAGNE INC.
INSURANCE BROKER

14-A, Richardson B'nols
CO. 8-4981
Residence : CO. 8-3883
LOUIS LABERGE
Representative
490 Cedar Maple Grove
CO. 8-4654

GERARD GENDRON

— Broker —

Fire-Theft-Car Real Estate

110 Ellice Beauharnois
CO. 8-3707

ERNEST DUPONT Reg'd.

Insurance Brokers
Life-Fire-Theft-Auto-Accident

OX. 2-6141

Chateaugay

Optometrists and
Eyesight Specialists

ERIC LEDUC
OPTOMETRIST

Valleyfield FR. 3-3200
Beauharnois CO. 8-3900

Dr. C. BOURCIER, O.D.

Optometrist — Eye Specialist

Office Hours :
Every Thurs. Evening
From 6.30 - 10 p.m.
(Williams Bldg.)

Salaberry Blvd. Chat'y Basin
OX. 2-2111

Chiropractors

J. C. CORBEIL, D.C.

Office Hours :
Mon. and Fri., 10 a.m. - 9 p.m.
Sat. 10 a.m. - 4 p.m.
110 Ellice Beauharnois
CO. 8-3644

Butler & Paule
Realties Ltd.

For every type of real estate.
Chateaugay to Valleyfield
Tel.: OX. 2-6731

FOR SALE

CHATEAUGAY:

7 room 2 storey house on large lot. Price \$5,500. Eves. Mrs. Anderson OX. 2-9635.

CHATEAUGAY:

Outstanding buy, large 3 bedroom brick and stone bungalow, completely landscaped at \$11,500. Good terms. Eves. Mrs. Atkinson CO. 8-3401.

CHATEAUGAY HEIGHTS:

Two storey house on extra large landscape lot. Full basement, heating system, garage. \$14,000. Mortgage 5%. Eves. Mrs. Goodfellow OX. 2-9866.

CHATEAUGAY:

Excellent location on St. Francis; \$1,500. cash will purchase this attractive 5 room bungalow. Fully landscaped, paved driveway. See to appreciate. \$14,000. Eves. Mrs. Goodfellow OX. 2-9866.

NITRO...

(From page 14)

Last Tuesday we had a surprise visit from Mr. and Mrs. David Tucker, Linda, Ronnie and Wendy. Mrs. Tucker had

MISCELLANEOUS FOR SALE

USED AND NEW FURNITURE

We buy and sell anything of value. Electric appliances, dishes, etc. Apply 253 Jacques Cartier or Call FR. 3-6766 — 7487, Valleyfield.

April - May

FOR SALE

Large propane gas heater copper tubing included. Perfect condition. Reasonable. Call Valleyfield FR. 3-2131.

(June 14-21)

FOR SALE

AUSTIN 1954 Somerset, 2 tone sedan excellent condition. Call OX. 2-2166, Chateaugay.

(June 14)

FOR SALE

Electric Refrigerator in good working order. Too small for owner. Call Chat'y OX. 2-0433.

(June 14)

been Lawrence's teacher and I had been the Tuckers baby-sitter back in 1955 and 56. They are now living in Don Mills, Ont. Believe me a lot of family news was covered in the short time they were here!

Last Wednesday, the ladies bowling team known as the Rockettes and whose members are Mrs. Irene Dawson, Mrs. Doro-

Classified Ads

For Chateaugay

will be accepted at :

WILLIAMS PHARMACY
PHARMACY LEFEBVRE,
PROFESSIONAL PHARMACY
and PHARMACY DULUDE.

PRIVATE LESSONS

Raphael Saint-Maurice, B.A., Lic. Ped., L.S.P. Teacher's Diploma M.P.C.N. 172 St. Charles street, Valleyfield.

May-June

HOUSE FOR SALE

Bungalow, brick and wood, 5 rooms, bathroom; hardwood floors, plaster walls, landscaped. Reason for selling working out of town. For information call Valleyfield FR. 3-6935.

(June 14-21)

FLAT FOR RENT

Three rooms, very modern with bathroom, 220 V. Call Chateaugay OX. 2-6315.

(June 7-14-21)

thy Buchanan, Mrs. Louise Suggars, Mrs. Rosetta Bouchard, Mrs. Noella Kelly and Mrs. Jackie Kelly had their "night out", by having Dinner at the "Chicken Chalet" in Montreal, and then on to see, "the Life of Suzy Wong."

As Frankie and Marion Dawson have birthdays close together, they had a joint party last Thursday. Happy birthday to each.

Mr. and Mrs. Ian Allman and family have been guests of Mr. and Mrs. B. Allman and family.

Quite some time ago I'd been told Mr. and Mrs. Wyman Hay and the family were moving back to Kent Ave, but I had not seen anyone to verify that fact, until walking up Kent one fine evening, last week, out for a stroll with Taffy, I spied Wyman sitting on the gallery at "23" that sure bro't back memories, as we were the first tenants of 23 Kent, in 1942!! Soon Madge came along, and it was good to enjoy a joke with her again. Playing around were Colin, Steven, Kathy and David, the first three so glad to be back with old playmates, and

GARAND & FILS LTD.

HARDWARE — ELECTRICAL — PLUMBING
CONTRACTORS

25 Crepin Chateaugay Station OX. 2-6391

OXFORD TV

Radio and TV Repair — Pick Up and Delivery

95 St. Michael St. - Chat'y - OX. 2-2054 - 2-9101

Town of Chateaugay Catholic School Commission

Call For Tenders

The Town of Chat'y Catholic School Commission will receive sealed tenders marked "Tender for the construction of a School (21 classrooms) to be erected in Chateaugay" and the name of the Bidder.

Tenders to be addressed as follows : Cath. School Commission, "Ecole Pie XII", 180 Salaberry Blvd., Chateaugay Basin, P.Q.

Contractors to submit proposals on special forms supplied by the Architect, to be included is a certified cheque for 10% of the total bid, made to the order of the Chat'y Cath. School Commission.

The cheque will be forfeited if the accepted bidder refuses to sign the contract.

All certified cheques of other bidders will be returned within 7 days after opening of tenders.

Drawings, specifications and tender forms to be obtained at the Architects office, Dufresne & Belanger, 5959 Monkland ave., Montreal, P.Q. Tel.: HU. 9-8213, from June 9th, 1961.

A deposit of \$100.00 is required for the above, which amount will be refunded on return of drawings and specifications within 15 days.

Right is reserved to open Tenders privately and unannounced and to reject any and all the bids without explanation.

All Tenders to be delivered to the Secretary-Treasurer of the above School Board, before the special meeting of the commissioners, to be held on Monday the 26th of June, 1961 at 8 p.m. at the above address.

MAURICE CASAVANT,
Secretary.

June 2, 1961
Chateaugay, P.Q.



HOTPOINT
WESTINGHOUSE
FRIGIDAIRE
Service is our
Specialty

- Ranges • Air-conditioners
- Refrigerators • Washers
- Dishwashers • Dryers
- Garbage disposal

INTER CITY
APPLIANCE SERVICE

For Prompt Dependable Service
PARTS & INFORMATION
Call: PO. 9-2159

SPRING TIME IS THE TIME

To Beautify Your Garden !

We carry a complete line of
Nursery Stock !

TREES — SHRUBS — EVER-
GREENS — BLACK EARTH
TOP SOIL OR MIXED
FERTILIZER — GRASS SEED
AND GARDEN SUPPLIES



O. & MIKE VINCELLI NURSERY

Landscaping Contractors

St. Marguerite Rd. - Corner Montee and St. Isidore
ST. PHILOMENE, Que. Tel.: OX. 2-4190

Then the Hospital told Mrs. Deslandes:

"YOU PAY NOTHING FOR DIANE!"

THE HOSPITAL INSURANCE SERVICE
will foot the bill.



Miss Nicole Morin, patient accounts clerk at Ste-Justine Hospital, explains to Mrs. Monique Deslandes that Diane's hospital bill will be paid by Québec.

A SPONTANEOUS TESTIMONIAL

(published in "La Presse", April 6th, 1961.)

Nothing to pay

Dear Editor:

The hospital insurance plan gives rise to much talk. I, for one, wish to go on record as being a satisfied customer.

My eight-month-old baby daughter, Diane, was rushed to the hospital — suffering from acute gastro-enteritis. Upon admission, I requested that she receive standard ward accommodation. There being no ward vacancy, she was put in a private room. During the next five days, she was given the required treatments: serum, penicillin, vitamins, analyses, etc.

Upon leaving the hospital, the young lady at the accounts

office told me: "Your costs are all billable to the Hospital Insurance Service."

This Service is over-criticized by many; I found it to be a good Plan. If not having to pay bills amounting to hundreds of dollars leaves some people cold, they must be awfully rich!

In my case, I admit it — I'm impressed.

I therefore feel that baby Diane, myself and . . . the family budget owe heartfelt thanks to the instigators of our Hospital Insurance Plan.

Mrs. Monique Deslandes
1280 Villeray Street
Montréal

(free translation)

HERE IS THE STORY

- 1 Mrs. Monique Deslandes lives at 1280 Villeray Street in Montréal.
- 2 Her baby daughter Diane, 8 months old, was admitted to Ste-Justine Hospital on February 2nd, 1961 — leaving four days later.
- 3 As there was no vacancy in the standard wards, Diane had to be accommodated in a private room — since this was an emergency.
- 4 The Hospital Insurance Service *paid in full* the hospital costs incurred, including the private room granted on emergency grounds.
- 5 In her letter to the French daily "La Presse" (see opposite for translation), published on April 6th, Mrs. Deslandes thanks our Provincial Government for paying Diane's hospital bill.
- 6 **EDDY EVERYBODY** is happy to share your satisfaction, dear lady!

HOSPITAL INSURANCE SERVICE

QUÉBEC DEPARTMENT OF HEALTH

ALPHONSE COUTURIER, M.D., Minister

JEAN GRÉGOIRE, M.D., Deputy-Minister

JULES GILBERT, M.D., Director

